

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ
к агентскому договору № 13-15 от 31.12.2014 года

г. Сочи

«29».01.2015г.

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ КЛИНИЧЕСКИЙ САНАТОРНО-КУРОРТНЫЙ КОМПЛЕКС «АКВАЛОО», именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице Генерального директора Карамизова Игоря Асланбиевича, действующего на основании Устава, с одной стороны и **ООО «БГ Европа»**, именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны заключили настоящее дополнительное соглашение к агентскому договору № 13-15 от 31.12.2014 года (далее - Соглашение) о нижеследующем:

1. Стороны решили внести следующие изменения и дополнения в Агентский договор № 13-15 от 31.12.2014 г. и Приложения к нему (далее – Договор):

1.1. Изложить пункт 10 Договора в следующей редакции:

«10. Приложения к настоящему Договору:

10.1. Приложение № 1А: Прайс-лист - Стоимость путевки на одного человека в сутки в ООО «КСКК «АКВАЛОО» на 2015г. с 3-х разовым питанием и лечением;

10.2. Приложение №1Б: Прайс-лист - Стоимость путевки на одного человека в сутки в ООО «КСКК «АКВАЛОО» в сутки на 2015г. с 3-х разовым питанием;

10.3. Приложение №1В: Прайс-лист - Стоимость путевки на одного человека в сутки в ООО «КСКК «АКВАЛОО» в сутки на 2015г. по системе «All inclusive»;

10.4. Приложение №1Г: Прайс-лист - «Развлекательный Молодежный клуб 18+» 2015г.

10.5. Приложение №2: Размер агентского вознаграждения.

10.6. Приложение №3: Заявка на бронирование мест (Форма).

10.7. Приложение №4: Отчет Агента (Форма).

10.8. Приложение №5: Акт выполненных работ (оказанных услуг) (Форма).

1.2. Изложить Приложения №№1А, 1Б, 1В к Договору в редакции согласно Приложению №1 к настоящему Соглашению.

1.3. Включить в Договор Приложение №1Г «ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН корпус «ОКЕАН-СОЧИ» стоимость размещения одного человека в сутки с 3-х разовым питанием «Шведский стол» по новой системе «Развлекательный клуб» категория туристов от 18+» в редакции согласно Приложению №1 к настоящему Соглашению.



2. Остальные условия Договора и Приложений к нему не измененные и не дополненные настоящим Соглашением, остаются без изменений и подлежат безусловному выполнению.

3. Настоящее соглашение вступает в силу с 30.01.2015г. и действует в течении срока действия Договора, составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

4. Наименование и подписи сторон:

«ПРИНЦИПАЛ»:

«АГЕНТ»:

<p align="center">ООО «КСКК «АКВАЛОО» Генеральный директор И.А. Карамизов /  / М.П. _____ подпись</p>	<p align="center">ООО «БГ Европа» Генеральный директор Киселев Ю.В. /  / М.П. _____ подпись</p>
---	---

*Приложение № 1А
к агентскому договору № 13-15 от «31» декабря 2014 года*

ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН
Стоимость путевок в ООО «КСКК «АКВАЛОО» на 2015г.
с 3-х разовым питанием и лечением, руб.
Время заезда в пансионат: 12.00 Время выезда из пансионата: 10.00

*Цена в руб. за сутки с 1 человека в периоды (дата, месяц 2015г.):

Категория номера	С	С	С	С	С	С	С
	20.01 по 30.04 *	01.05 по 31.05	01.06 по 15.06	16.06 по 20.08	21.08 по 30.09	01.10 по 30.11	01.12 по 30.12
Стандарт 1-но комнатный 2х местный с балконом, 1-но комнатный 2х местный мансардный	1850	2200	2750	3550	2750	2300	1950
1-но комнатный 2х местный б/балкона, 2х комнатный без балкона (корпус № 1, корпус №2 1-й этаж, к.8)	1750	2100	2550	3000	2550	2200	1850
1-но комнатный 1-но местный с балконом	2350	2750	3350	4100	3350	2850	2250
Стандарт ПК 1-но комнатный 2х местный с балконом к.3, к.7	2050	2450	3000	3750	3000	2550	2150
1-но комнатный 2х местный без балкона к.7, к.8							
2-х комнатный 2х местный мансардный							
Стандарт Комфорт 2-х комнатный 2х местный с балконом к.5	2350	2750	3450	4100	3450	2850	2450
1-но комнатный с балконом к.4, к.7, к.8							
1-но комнатный без балкона к.7, к.8							
«Люкс» 2х комнатный 2х местный	2850	3250	4100	4650	4100	3400	2950
«Люкс» 3х комнатный 2х местный	2950	3350	4350	4850	4350	3500	3050
Апартаменты	4050	4300	5350	5650	5350	4500	4250

**Стоимость указана в рублях за один койко-день на основном месте в номере соответствующей категории.*

В стоимость путевки входит:

- проживание в номерах согласно оплаченной категории;
- 3-х разовое питание «Шведский стол», питание осуществляется в соответствии со временем, указанным в картах гостя. Вынос продуктов питания из ресторана не допускается;
- лечение (по назначению врача)*
- посещение аквапарка;
 - пользование пляжным комплексом в летний сезон;
- пользование детской комнатой «Лоошка»;
- анимационные программы;
- посещение тренажерного зала.

Медицинские услуги

Лечение:

- ведение врачом-курортологом
- климатотерапия
- фитотерапия
- физиотерапевтические процедуры
- электрокардиография (ЭКГ)
- ингаляции
- лечебные ванны
- лечебные души
- ручной массаж (1,5 усл. ед) или механомассаж
- грязелечение
- аромафитотерапия
- прием минеральной воды

Диагностика:

- анализ крови общий
- анализ мочи общий
- анализ крови биохимический (3 показателя)
- консультация психотерапевта

Объем и виды лечения определяется лечащим врачом индивидуально, с учетом показаний и противопоказаний на основе диагноза и степени тяжести заболеваний, сопутствующей патологии. Срок путевки с лечением рекомендуется от 12 дней.

Дополнительные медицинские услуги предоставляются по назначению врача за дополнительную плату: лабораторные биохимические исследования, тест толерантности к глюкозе (диагностика скрытого сахарного диабета), УЗИ внутренних органов и сосудов, подводный душ-массаж, сухое дозированное вытяжение позвоночника (лечение остеохондроза и межпозвоночных грыж), пневмомассаж конечностей (лечение варикозного расширения вен), КВЧ - терапия, инфракрасная вибросауна, грязелечение, лечение в кабинетах гинеколога и уролога (аппарат «Андрогин»), метаболическая терапия, рефлексотерапия, консультации узких специалистов: уролога, гинеколога, Лор-врача, кардиолога, эндокринолога, аллерголога-иммунолога.

*** Примечание:**

- стоимость дополнительного места при размещении ребенка в возрасте до 12 лет равна 50% от стоимости основного места;
- старше 12 лет и взрослый - 70% от стоимости основного места согласно категории номера;
- стоимость одноместного размещения рассчитывается по коэффициенту 1,75 от стоимости основного места.

«ПРИНЦИПАЛ»:

ООО «КСКК «АКВАЛОО»
Генеральный директор
И.А. Карамизов /  /
М.П. подпись

«АГЕНТ»:

ООО «БГ Еврона»
Генеральный директор
Киселев Ю.В. /  /
М.П. подпись

ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН

Стоимость путевок в ООО «КСКК «АКВАЛОО» на 2015 г.
с 3-х разовым питанием по системе «Шведский стол», руб.

Время заезда в пансионат: 12.00

Время выезда из пансионата: 10.00

Категория номера	*Цена в руб. за сутки с 1 человека в периоды (дата, месяц 2015г.):						
	С 20.01. по 30.04	С 01.05 по 31.05	С 01.06 по 15.06	С 16.06 по 20.08	С 21.08 по 30.09	С 01.10 по 10.11	С 11.11 по 30.12
Стандарт 1-но комнатный 2х местный с балконом, 1-но комнатный 2х местный мансардный	1600	1950	2500	3300	2500	2050	1700
1-но комнатный 2х местный б/балкона, 2х комнатный без балкона (корпус № 1, корпус №2 1-й этаж, корпус №8)	1500	1850	2300	2750	2300	1950	1600
1-но комнатный 1-но местный с балконом	2100	2500	3100	3850	3100	2600	2200
Стандарт ПК 1-но комнатный 2х местный с балконом к.3, к.7	1800	2200	2750	3500	2750	2300	1900
1-но комнатный 2х местный без балкона к.7, к.8							
2-х комнатный 2х местный мансардный							
Стандарт Комфорт 2-х комнатный 2х местный с балконом к.5	2100	2500	3200	3850	3200	2600	2200
1-но комнатный с балконом к.4, к.7, к.8.							
1-но комнатный без балкона к.7, к.8							
«Люкс» 2х комнатный 2х местный 31	2600	3000	3850	4400	3850	3150	2700
«Люкс» 3х комнатный 2х местный с балконом 4 корпус	2700	3100	4100	4600	4100	3250	2800
Апартамент	3800	4050	5100	5400	5100	4250	4000

**Стоимость указана в рублях за один койко-день на основном месте в номере соответствующей категории.*

В стоимость путевки входит:

- проживание в номерах согласно оплаченной категории;
- 3-х разовое питание «Шведский стол». Питание осуществляется в соответствии со временем, указанным в картах гостей

- посещение аквапарка согласно утвержденного режима работы.
- пользование пляжным комплексом в летний сезон;
- пользование детской комнатой «Ллошка»;
- анимационные программы;
- посещение тренажерного зала;
- WI-FI в холлах;
- спортивные площадки.

Примечание:

- стоимость дополнительного места при размещении ребенка в возрасте от 3-х до 12 лет равна 50% от стоимости основного места;
- старше 12 лет и взрослый - 70% от стоимости основного места согласно категории номера;
- стоимость одноместного размещения рассчитывается по коэффициенту 1,75 от стоимости основного места.





Дополнительные услуги

- парковка для автомобилей (въезд на территорию «КСКК «АКВАЛОО» - 50 руб. до 4-х часов, стоянка более 4-х часов - 200 руб. в сутки)
- медицинские процедуры и программы;
- боулинг;
- салон красоты;
- бильярд;
- экскурсионное обслуживание;
- банкомат и платежные терминалы;
- прокат спортивного инвентаря;
- рестораны, бары, продовольственные и сувенирные магазины;
- теннисный корт;
- океанариум;
- услуги СПА комплекса
- посещение бань на втором этаже аквапарка;
- посещение банного комплекса «Немо»;
- room-service – ресторанное обслуживание в номерах;
- просмотр фильмов в кинотеатре;
- услуги бизнес центра;
- платные концерты;
- заказ цветов в номер, оформление номеров цветами и подарочными корзинами.
- фотоуслуги;
- услуга трансферов и такси;
- аптека;
- детские аттракционы;
- водные аттракционы на пляже;
- прачечная самообслуживания;
- мастерская по ремонту одежды.

часов, стоянка более 4-х часов - 200 руб. в сутки)

«ПРИНЦИПАЛ»:

«АГЕНТ»:

<p>ООО «КСКК «АКВАЛОО» Генеральный директор И.А. Карамизов /  / М.П.  подпись</p>	<p>ООО «БГ Европа» Генеральный директор Киселев Ю.В. /  / М.П.  подпись</p>
---	---

ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН

**Стоимость размещения одного человека в сутки с 3-х разовым питанием
«Шведский стол» по системе «Все включено» (“All inclusive”)
в ООО «КСКК «АКВАЛОО» на 2015 год, руб.**

Время заезда: 12:00

Время выезда: 10.00

Категория номера	*Цена в руб. за сутки с 1 человека в периоды (дата, месяц 2015г.):						
	С 20.01. по 30.04 *	С 01.05 по 31.05	С 01.06 по 15.06	С 16.06 По 20.08	С 21.08 по 30.09	С 01.10 по 10.11	С 11.11 По 30.12
Стандарт 1-но комнатный 2х местный с балконом, 1-но комнатный 2х местный мансардный	2100	2450	3100	3800	3100	2600	2200
Стандарт ПК 1-но комнатный 2х местный с балконом к.3, к.7 1-но комнатный 2х местный без балкона к.7 2-х комнатный 2х местный мансардный	2300	2700	3300	4100	3300	2800	2400
Стандарт Комфорт 2-х комнатный 2х местный с балконом к.5 1-но комнатный с балконом к.4, к.7 1-но комнатный без балкона к.7	2600	3000	3700	4400	3700	3100	2700
«Люкс» 2х комнатный 2х местный	3100	3500	4400	4900	4400	3700	3200
«Люкс» 3х комнатный 2х местный с балконом	3200	3600	4600	5100	4600	3800	3300
Апартаменты	4300	4550	5650	6000	5650	4800	4500

**Стоимость указана в рублях за один койко-день на основном месте в номере соответствующей категории.*

В стоимость путевки входит:

- Проживание в номерах согласно оплаченной категории;
- 3-х разовое питание по системе «Шведский стол»;
- Промежуточное питание с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 18:00.
- Посещение аквапарка. Безалкогольные сокосодержащие напитки, пиво с 10:00 до 20:00; одноразовое питание по системе «бистро».
- Пользование открытым бассейном с морской водой на берегу моря;
- Пользование пляжным комплексом в летний сезон;
- Пользование детской комнатой «Ллошка»;

- Посещение тренажерного зала;
- WI-FI в холлах корпусов;
- Посещение открытых спортивных площадок (волейбольная, баскетбольная, футбольная), теннисный корт по предварительной записи;
- Посещение океанариума согласно утвержденного режима работы;
- Игра в боулинг с 14:00 до 18:00 (из расчета до 8 человек на одной дорожке на 1 час) по предварительной записи (понедельник-выходной);
- Игра в американский пул на 1 час по предварительной записи с 14:00 до 18:00;
- Посещение Банного комплекса «Немо» на 1 этаже в корпусе «Морской» с 10:00 до 13:00 и с 14:00 до 18:00.
- трансфер (аэропорт, ж/д вокзал Сочи, Лоо) по заявке;
- парковка для автомобилей;

Примечание:

- стоимость дополнительного места при размещении ребенка в возрасте от 3-х до 12 лет равна 50% от стоимости основного места;
 - старше 12 лет и взрослый - 70% от стоимости основного места согласно категории номера;
 - стоимость одноместного размещения рассчитывается по коэффициенту 1,35 от стоимости основного места.
- Оставить заявку на трансфер по тарифу «ВСЕ ВКЛЮЧЕНО» для ваших туристов. Вы можете на сайте www.akvaloo.ru, на размещена в правом верхнем углу в разделе «Такси и трансфер».

Дополнительные услуги

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - медицинские процедуры и программы; - боулинг с 16:00 до 02:00; - салон красоты; - бильярд; - экскурсионное обслуживание; - банкомат и платежные терминалы; - прокат спортивного инвентаря; - рестораны, бары, продовольственные и сувенирные магазины; - услуги СПА комплекса; - посещение бань на втором этаже аквапарка; - посещение банного комплекса «Немо» с 18:00 до 22:00; - посещение киносеансов в кинотеатре согласно утвержденного расписания киносеансов; | <ul style="list-style-type: none"> - room-service – ресторанное обслуживание в номерах; - просмотр фильмов в кинотеатре; - услуги бизнес центра; - платные концерты; - заказ цветов в номер, оформление номеров цветами и подарочными корзинами. - фотоуслуги; - аптека; - детские аттракционы; - водные аттракционы на пляже; - прачечная самообслуживания; - мастерская по ремонту одежды. |
|--|---|

«ПРИНЦИПАЛ»:

ООО «КСКК «АКВАЛОО»
 Генеральный директор
 И.А. Карамизов /  /
 М.П.  /
 подпись

«АГЕНТ»:

ООО «БГ Европа»
 Генеральный директор
 Киселев Ю.В. /  /
 М.П.  /
 подпись

*Приложение № 1Г
 к агентскому договору № 13-15 от «29» января 2015 года*

**ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН
НОВЫЙ ПРОЕКТ 2015г.
на Черноморском побережье
«Развлекательный Молодежный клуб 18+»
в корпусе «ОКЕАН-СОЧИ» в Комплексе «АКВАЛОО»
на 2015 год, руб.**

Время заезда: 12:00

Время выезда: 10.00

КАТЕГОРИЯ НОМЕРА	*Цена в руб. за сутки с 1 человека в период с 01.05.2015 по 30.09.2015г.
Стандарт 1-но комнатный 1-но местный без балкона, (одноместная кровать) кол-во номеров 8	2900
Стандарт ПК 1-но комнатный 2х местный без балкона, (+ 1 доп. место) кол-во номеров 219	2500
Стандарт Комфорт 1но комнатный 2х местный с балконом, (доп. место – раскладной диван) кол-во номеров 18	2800
Стандарт Комфорт 1но комнатный 2х местный Студио без балкона, кол-во номеров 13 1но комнатный 2х местный без балкона, кол-во номеров 5	2700

**Стоимость указана в рублях за один койко-день на основном месте в номере соответствующей категории.*

В стоимость путевки входит:



- Проживание в номерах согласно оплаченной категории;
- 3-х разовое питание по системе «Шведский стол» в ресторане «Агат» в соответствии со временем, указанным в картах гостя;
- Посещение аквапарка «АКВАЛОО» согласно утвержденного режима работы.
- Пользование открытым бассейном перед корпусом;
- Анимационные программы;
- Open-Air «Ocean-Sochi», танцевальные вечеринки на открытом воздухе;
- Пользование пляжным комплексом;
- Посещение открытых спортивных площадок;

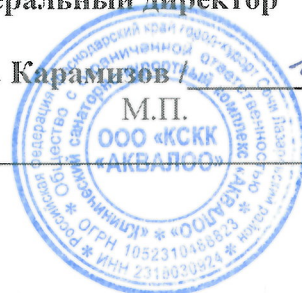
Дополнительное место в номере - 70% от стоимости основного места согласно категории номера; Дети не принимаются.

-стоимость одноместного проживания в двух местном номере рассчитывается с коэффициентом 1,35 от стоимости основного места.

Дополнительные услуги:

- медицинские процедуры и программы;
- боулинг;
- салон красоты;
- бильярд;
- экскурсионное обслуживание;
- банкомат и платежные терминалы;
- прокат спортивного инвентаря;
- рестораны, бары, продовольственные и сувенирные магазины;
- теннисный корт;
- океанариум;
- услуги СПА комплекса
- посещение бань на втором этаже аквапарка;
- посещение банного комплекса «Немо»;
- room-service – ресторанное обслуживание в номерах;
- просмотр фильмов в кинотеатре;
- услуги бизнес центра;
- платные концерты;
- заказ цветов в номер, оформление номеров цветами и подарочными корзинами.
- фотоуслуги;
- услуга трансферов и такси;
- аптека;
- детские аттракционы;
- водные аттракционы на пляже;
- прачечная самообслуживания;
- мастерская по ремонту одежды.

ООО «КСКК «АКВАЛОО» Генеральный директор И.А. Карамизов / М.П.  / подпись	ООО «БГ Европа» Генеральный директор Киселев Ю.В. / М.П.  / подпись
--	--



**КВОТА НОМЕРОВ. ГРАФИК ПЛАТЕЖЕЙ,
РАЗМЕР АГЕНТСКОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ**

1. «Принципал» предоставляет «Агенту» в период с «01» мая 2015г. по «30» сентября 2015г. квоту номеров по категориям и в количестве:

- 1 но комнатный б/б 2х местный номер «Стандарт ПК» (корпус № 8, с 01.05-15.06) -50 номеров,
- 1 но комнатный б/б 2х местный номер «Стандарт ПК» (корпус № 8, с 07.07-30.09) -40 номеров, - 1-но комнатный 2х местный номер «Стандарт Комфорт» (корпус № 8, с 01.05-15.06) – 2 номера;
- 1-но комнатный 2х местный номер «Стандарт Комфорт» (корпус № 8, с 07.07-30.09) – 2 номера;
- 1 но комнатный б/б 2х местный номер Студио «Стандарт Комфорт» (корпус № 8, с 01.05-15.06) - 1 номер,
- 1 но комнатный б/б 2х местный номер Студио «Стандарт Комфорт» (корпус № 8, с 07.07-30.09) -1 номер,
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт» с балконом к .1, 2 2-6 этаж (с 01.06-15.06)– 45 номеров;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт» с балконом к .1, 2 2-6 этаж (с 07.07-30.09)– 30 номеров;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт ПК» к. 2,3, 7 (с 01.05-15.06)– 25 номеров;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт ПК» к. 2,3, 7 (с 07.07-21.07)– 10 номеров;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт ПК» к. 2,3, 7 (с 22.07-30.09)– 25 номеров;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт Комфорт» к. 7 (с 07.07-30.09) -3 номера;
- 1 но комнатный 2х местный номер «Стандарт Комфорт» к. 4 (с 07.07-30.09) -7 номеров;
- 3х комнатный 2х местный номер «Люкс» к. 4 (с 01.06-15.06) – 3 номера;
- 3х комнатный 2х местный номер «Люкс» к. 4 (с 22.07-30.09) – 3 номера.

2. Квота номеров в период с 10.01.2015 по 01.05.2015 и с 01.10.2015 по 30.12.2015 сохраняется за «Агентом» в размере 30% от указанной квоты в летний сезон, если иного предварительно не оговорено сторонами.

3. Общая цена договора определяется полной стоимостью путевок на все койко-места по предоставляемой квоте на летний период (Приложения № 1) и равна 73 848 400 (семьдесят три миллиона восемьсот сорок восемь тысяч четыреста) рублей.

4. Сумма выручки по реализации дополнительных мест по квотным номерам, сумма выручки по реализации дополнительного питания и по заявкам сверх выделенной квоты в период с 01.05.2015 по 30.12.2014 идет в зачет общей суммы договора, подлежащей к выплате Агентом Принципалу.

5. Путевки по квоте номеров летнего сезона оплачиваются на условиях 100% предоплаты по следующему графику платежей.

- до 17.03.2015 – 5 000 000 (Пять миллионов) рублей;
- до 17.04.2015 – 5 000 000 (Пять миллионов) рублей;





- до 17.05.2015 – 15 000 000 (Пятнадцать миллионов) рублей;
- до 17.06.2015 – 15 000 000 (Пятнадцать миллионов) рублей;
- до 17.07.2015 – 15 000 000 (Пятнадцать миллионов) рублей;
- до 17.08.2014 – 18 848 400 (Восемнадцать миллионов восемьсот сорок восемь тысяч четыреста) рублей;

6. Стоимость путевок по заявкам на период с 10.01.2015 по 01.05.2015 и с 01.10.2015 по 30.12.2015 в график оплат не входят, они оплачиваются дополнительно, независимо от утвержденного графика платежей за летнюю квоту. Оплата данных путевок производится по соответствующим счетам Принципала в сроки не позднее, чем за 10 (десять) дней до намеченной даты заезда.

7. Размер агентского вознаграждения по настоящему договору составляет 20 % (двадцать процентов) от фактического объема реализации путевок по ценам, указанным в Приложении №1 к настоящему договору.

«ПРИНЦИПАЛ»:

«АГЕНТ»:

<p>ООО «КСКК «АКВАЛО» Генеральный директор И.А. Карамизов /  / М.П.  / подпись</p>	<p>ООО «БГ Европа» Генеральный директор Киселев Ю.В. /  / М.П.  / подпись</p>
---	--